



le CRI d'Ascq



BULLETIN D'INFORMATIONS SPORTIVES édité sous les auspices de l'U.S. Ascquoise
Société agréée n° 14.020 du gouvernement

Abonnement : Union Sportive Ascquoise - C.C.P. 1.212.07 Lille

Siège : 6, Rue Gaston Baratte
ASCQ - VILLENEUVE D'ASCQ

Les reconnaissez-vous

Les noms en page 5

Ecrasante victoire des minimes de l' U.S. Ascq sur le Stade Lezennois



Les jeunes du Stade Lezennois

Les minimes du stade Lezennois recevaient samedi après-midi l'U.S. Ascq. Dès le début de la rencontre, les visiteurs s'imposèrent : ils étaient incontestablement les maîtres du terrain.

Leurs attaquants étaient les plus forts ; contre eux la défense locale ne pouvait pas grand-chose. De sorte que les Ascquois n'eurent pas de mal à marquer douze buts : six à la première mi-temps et six à la seconde.

Voici la composition des équipes :

U.S. Ascq : P. Delannoy, P. Godefroy, B. Tiersen, G. Delannoy, A. Ducrocq, Th. Saint-Ghislain, Th. Potier, D. Delepierre, H. Delqueux capitaine, F. Malamba, P. Breton, E. Defaux, J.M. Mullier.

Stade Lezennois : G. Leseutre, G. Delbarre, B. Delmaete, Larea, Darras, Pignon, Moncombe, Jégo, Kimpe, Gevaert, Montagne, Sansini, Brebion.



Les minimes d'Ascq se sont montrés les plus forts .

(Ph. « La Voix du Nord »)

TABAC DE LA GARE
SIEGE COLOMBOPHILE
ARTICLES FUMEURS, ETC...
TEL. 56 02 84

Nelly Delforce

CAFE - BRASSERIE

chez BIM

33, PLACE DE LA GARE - ASCQ
Jeux - Jucke-Box
Couscous tous les mercredis
Spécialités sur commande
Cassoulet, choucroute
Tripes Niçoises

Viande de premier choix
Volailles - Poulets à la broche

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

SABIN - DORCHIES

68, Rue Gaston Baratte - ASCQ
TEL. 56 14 81

Pour vos carrelages, mosaïque,
Cheminées rustiques,
adressez-vous chez :

DECERF

97, Rue des Fusillés - ASCQ
48, Rue de la Petite Chapelle - LESQUIN

ALIMENTATION GENERALE
PRIMEURS

ROUZÉ - DELITTE

96, RUE G. BARATTE - ASCQ
TEL. 56 00 05

Chauffage central - Sanitaire
Adoucisseurs d'eau
ETABLISSEMENTS

SZAFONI - LESAFFRE

6 bis, Rue C. Duquesnoy - Chereng
Tél. : 79 36 92 - R. C. 124.72.59

PARCS - JARDINS

El. Gilmet

* * *

ASCQ Téléphone : 56 09 08

ALIMENTATION GENERALE
CAFE

JULES TILLIEZ

17, RUE THIERS - ASCQ

**AUTO-ECOLE
MICHEL**

1, Rue du Docteur Roux
ANNAPPES

Téléphone : 56 00 83

Moniteur diplômé

Prend et ramène à domicile

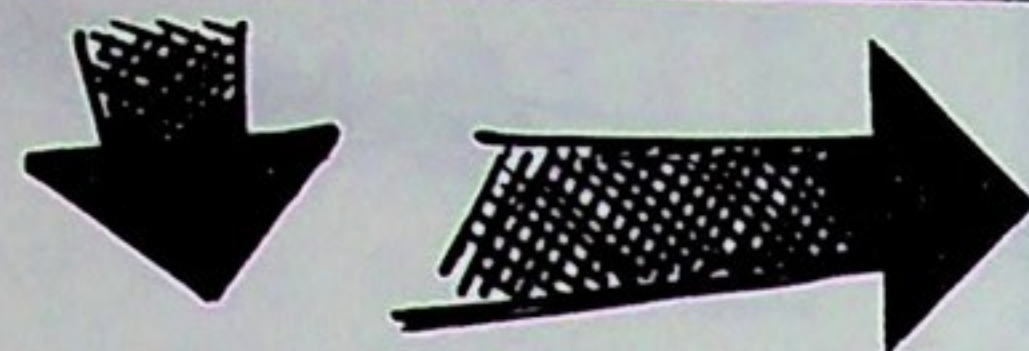
Ballons, maillots,
Survêtements,
Chaussettes, shorts...

Prix spéciaux
aux Clubs TRICANO

Pour tous vos articles de sport

TRIGANO - Club

75, Rue du Molinel - Lille Téléphone : 57 39 82



maison delqueux

106, Rue Gaston Baratte - Villeneuve d'Ascq
Téléphone : 56 03 32

PAPIERS PEINTS

PAPETERIE

TOUTE LA DROGUERIE

Réception :

LE MARDI
de 16 à 19 heures
LE SAMEDI
de 9 à 12 heures
et sur rendez-vous

Pour toutes vos ASSURANCES

consultez

J.-P. BEAUCAMP

4, Rue J.B. Lebas - ASCQ
Tél. Lille : 56 70 82

Villeneuve d'Ascq Tél. 56 03 10

Place du Général de Gaulle
Villeneuve d'Ascq - Tél. 56 14 19
4, Rue Masséna
Tél. 56 03 57

DANI service

ALIMENTATION GENERALE
en libre service

POISSONS

jeudi et vendredi

Livraison à domicile

Jeudi, vendredi,
en direct de Boulogne,
marée fraîche

Vestiaire de l'U.S.A.:

Route Nationale Ascq - Tél. 56 14 06

Monsieur et Madame F. Saeleuve

Café des Sports - P.M.U.



Gerbes de mariés - Vases - Plantes garnies - Gerbes
Croix - Couronnes mortuaires - Tulipes - Glaïeuls
Dahlias - Geraniums - Chrysanthèmes - etc...



M. ARBAULT
FLEURISTE

29, RUE NEGRIER - ASCQ

CYCLES
CYCLOMOTEURS
REPARATIONS
ENTRETIEN

P. NOULLET

14, RUE DES FUSILLES - ASCQ

ENTREPRISE DE DEMOLITION

DORCHIES Louis et Cie

Vente de matériaux neufs et réemplois

106, RUE COLBERT - TEL. 56 13 78 - VILLENEUVE D'ASCQ

CYCLES
CYCLOMOTEURS
VENTE
REPARATIONS

Joël DERACHE

16, Rue Abbé Cousin - ASCQ
Tél. 56 01 95

PLOMBERIE - ZINGUERIE
INSTALLATIONS SANITAIRES
Eviens, salles de bains,
lavabos, W. C.

LEFEBVRE-MANIA

49, RUE MASSENA - ASCQ
7, RUE COLBERT - ASCQ

On se souvient que l'on sert bien
chez BEGHIN et on y revient

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

BÉGHIN - SCRÈVE

viandes de 1^{re} qualité

volailles - lapins

9, Rue Kléber - ASCQ Tél. 56 14 67
mardi, jeudi, samedi
toute la journée
et tous les jours l'après-midi

Salon Bénédicte

COIFFURE
DAMES

9, Rue Négrier
VILLENEUVE D'ASCQ

CAFÉ
DE
L'ÉTOILE



Siège de l'ECA

Téléphone : 56 12 26

92, RUE G. BARATTE - ASCQ

Station Service TOTAL
Garage « LA COMETE »

L. WECKSTEEN

Agent PEUGEOT

24, Rue des Epoux Labrousse
Villeneuve d'Ascq Tél. 56 03 95

BOULANGERIE
PATISSERIE - CONFISERIE
GLACES

R. DELFOLIE

45, Rue Charles Ronsse
Villeneuve d'Ascq

**VIDANGES
FOURNIER**

26, RUE KLEBER - ASCQ
Téléphone : 56 03 19

LE CRI AUX ECOUTES...

Nous avons recueilli cet intéressant article paru dans le Journal « Nord-Eclair » des 18 et 19 Août dernier sur Le Président de l'Office Municipal de

Villeneuve d'Ascq.

Faites donc connaissance avec Monsieur Michel POLET.

Hier champion de water-polo aujourd'hui président de l'O.M.S. Villeneuvois

«Un Office municipal des sports n'est pas uniquement une machine à distribuer des subventions et à répartir les salles entre les clubs. Mais il doit être aussi - et surtout - un centre d'animation. Ce n'est guère facile : il faut beaucoup de temps et rassembler un nombre suffisant de personnes de bonne volonté. Mais pour des sportifs rien n'est impossible.

«Parfois, on se décourage. Et puis un résultat que l'on attend plus montre le bout du nez, alors on repart de plus belle. Et, ici, à Villeneuve d'Ascq nous avons plus de

chance qu'ailleurs de réussir. Parce que tout éclate de vie nouvelle. Chaque jour davantage. Alors nous sommes sans cesse sur le qui vive. Un peu comme le nageur de brasse qui, en aucun cas ne doit manquer un mouvement... sinon il boit la tasse!»

Rien d'étonnant à ce que M. Michel Polet, 42 ans, adjoint aux sports de la commune villeneuvoise et président de l'O.M.S. se réfère à la natation pour mieux expliciter sa pensée : pour avoir été champion de water-polo il sait de quoi il parle.

«Bien sûr. Et comme je vous l'ai déjà précisé, dans une ville gorgée de vie nouvelle on ne chôme pas. Surtout si l'on ne veut pas se contenter du petit train-train.

Lorsque j'ai mis sur pied l'O.M.S. en 1968, nous n'avions que quelques clubs et les directeurs des écoles publiques et libres. Mais depuis la fusion de février 1970 nous n'avons cessé de prendre de l'ampleur.

« Actuellement l'O.M.S. compte quelque 32 sections pour une vingtaine de disciplines ce qui représente 3.000 licenciés. Et ce n'est pas terminé, parce que nous voulons mettre à la disposition des jeunes Villeneuvois le plus grand nombre possible de disciplines sportives».

«Certes, déjà, nos jeunes ont l'occasion de goûter au sport de leur choix en participant aux activités du Centre aéré sportif. Mais il ne retrouvent pas forcément le club chez nous pour continuer leur sport de prédilection. Ainsi, nous n'avons pas encore de club de hockey, d'es-

— ... Et de natation ! Ce n'est pas trop cruel pour l'ancien champion de water-polo, responsable de la vie sportive villeneuvoise, de voir sa commune sans piscine ?

«Ne remuez pas le fer dans la plaie ! Mais cette affaire a pris le bon chemin et on peut espérer que début 1976 Villeneuve aura sa piscine Dans le quartier du Triolo. Ce sera un ensemble comme celui de Marcq-en-Barœul, c'est-à-dire un bassin de 25 mètres et un bassin école. Quant à l'architecture, nous sommes en train d'y penser : en ce moment je voyage beaucoup pour voir différents types de piscine dans la région et même au-delà.

«En ce moment nous utilisons les installations de Ronchin ou celles de Croix. Ce n'est pas l'idéal. Et tant que nous n'aurons pas notre propre structure d'accueil, il n'est guère possible de lancer un club natation. Mais, vous verrez, nous en reparlerons...

«Pour le reste notre effort se poursuit, d'autant que les équipements se réalisent. Je pense notamment aux halles de sports : deux au Triolo, une au Pont-de-Bois, à Flers-Bourg, à Flers-Babylone. A cela s'ajoute la fameuse municipalisation des équipements universitaires qui nous permettra d'utiliser à 30% du temps les équipements de l'université.

Et pas de problème au niveau de l'encadrement ?

«Hélas, si. Comme partout ailleurs, à l'O.M.S., on retrouve les mêmes têtes. Mais cette situation va s'améliorer, j'en suis persuadé. D'abord parce que les jeunes commencent à prendre des responsabilités. Ensuite parce qu'il faut compter sur les nouveaux arrivants. Tout cela va nous permettre d'évoluer. Déjà, Villeneuve d'Ascq siège au comité régional des O.M.S. avec Lille, Roubaix, Marcq-en-Barœul, Ronchin, Dunkerque et Calais.

- Vous avez encore du pain sur la planche...

Oh oui ! Et très heureusement d'ailleurs. Après tout, nous vivons ici une expérience vraiment passionnante.

— Un dernier mot, un peu indiscret : vos enfants sont sportifs ?

J'ai une fille qui est encore trop jeune pour se lancer dans le sport. Par contre, l'aîné de mes garçons fait un tennis à «la Raquette Villeneuvoise». Le second, du rugby au «Stade Villeneuvois»; quand au troisième, lorsque je lui ai demandé ce qu'il voulait pratiquer comme sport, il m'a répondu : «du piano !».

Propos recueillis par Guy DUFOUR.

MICHEL POLET RESTE...

- Vous êtes tombé amoureux de la piscine ?

«C'est beaucoup dire. Je n'ai jamais été doué pour le sport : d'abord j'avais un souffle au cœur et le médecin de famille avait précisé à mes parents que je pouvais apprendre à nager, mais surtout ne jamais faire de compétition !

«Vers 14, 15 ans, j'étais plutôt em-pâté et pour faire une petite cure d'amaigrissement je suis allé m'inscrire aux «Pupilles de Neptune de Lille» dont le siège se trouve encore aujourd'hui aux Bains lillois. Cela m'arrangeait : j'habitais alors rue Gauthier-de-Châtillon.

«Très vite avec des copains nous avons fait une équipe de water-polo : je me mettais contre le mur et les gars m'envoyaient des shoots. Et je me suis pris au jeu. Simplement parce que, lorsque j'entreprends quelque chose, je le fais jusqu'au bout.

«Un jour le goal de l'équipe réserve est indisponible. Mon entraîneur, Francis Delbarre...

- ... Mais c'est notre fameux Raoul ?

Exactement : il s'agit de Raoul de Godewaersvelde ! Et je n'ai pas attendu ses disques pour chanter ses chansons. Son talent et son enthousiasme nous valurent de bonnes soirées ! surtout au cours des déplacements.

«Donc, Francis Delbarre me propose le poste. Je l'accepte. Et je persévère : des réserves je passe en équipe «première» des P.N.L. Et je me souviens très bien de mon premier match : c'était contre «Les Enfants de Neptune de Tourcoing» : nous les avons battus ! A l'époque c'était la gloire. Ou presque.

«La seconde rencontre ne fut pas de la même veine : contre le «Pélican Club de Valenciennes» j'ai encaissé

16 buts ! Ce score m'a valu... d'être sélectionné dans l'équipe des Flan-dres «juniors» !

«Puis je suis parti au service militaire... au «bataillon de Joinville» où j'ai gardé les buts de la sélection nationale militaire. Où j'ai aussi, beaucoup appris ! Parce que, là, je recevais les shoots de tous les gros bras-de-France. Lorsque je suis rentré aux pupilles de Neptune de Lille, j'étais dans une forme assez remarquable.

... DANS LE BAIN !

Vous avez joué combien d'années ?

«Dix-neuf ans, si j'ai bonne mémoire. J'ai commencé en 1974 pour arrêter en 1966.

- En 1966, vous étiez déjà conseiller municipal.

«Mais oui : un jour je suis même allé à l'entraînement après une séance du conseil municipal ! Evidemment j'ai dû cesser mes activités sportives parce que, ajoutées aux responsabilités municipales et aux nécessités de la vie de famille et de ma profession, c'était beaucoup trop. Je n'avais plus le temps de m'entraîner. Et sans entraînement la forme physique s'amenuise vis-à-vis du club, je ne pouvais faire semblant de...»

- Je suppose que Mme Polet a été ravie de récupérer un peu de votre temps.

«Oui et non. Avant, elle se plaignait de ne pas me voir beaucoup. Aujourd'hui, elle ne me voit plus du tout !

— Les affaires municipales...

LE FILM DE LA SAISON...

Equipers Minimes

pour la Saison 74-75

Delqueux Hubert et Gilles - Delannoy Georges - Delannoy Pascal - Godefroy Pascal - Tiersen Bruno - Ducrocq Alain - Saint Ghislain Thierry - Verduyn Ghislain - Potier Thierry - Breton Patrick - Malamba Baka - Delepierre Dominique - Defaut Etienne - Defretin Thierry - Mullier Jean-Michel - Salon Arnaud - Deprez Jocelyn - Six Jean-Pierre

Concernant cette équipe minimes, que faut-il en déduire, après 6 matches, que celle-ci gagne par des scores qui se passent de tous commentaires.

Elle est complète dans toutes ses lignes et l'on peut changer quelques joueurs sans en diminuer le rendement, car les éléments de valeur qui la composent ne manquent pas ; le jeu collectif est très bon et les exploits individuels sont nombreux, la camaraderie est excellente et correction sur le terrain est exemplaire. A eux de continuer dans ce sens pour le renom de l'U.S.A.

Minimes Promotion B

Championnat

US Hem - US Ascq . . . 0 - 6
US Ascq - AG Thumeries . . 6 - 0
FC Annœullin - US Ascq . . 0 - 3
US Ascq - Flers OS . . . 12 - 0

4 Matches 4 Victoires

Buts pour - 27
Buts contre - 0

Coupe du Nord

Lezennes - Ascq 0 - 13
Ascq - Hellemmes 8 - 0

Ascq toujours qualifié

Buts pour - 21
Buts contre - 0

Résumé

Après 6 matches, l'équipe minimes a marqué 48 buts sans en concéder un seul.

MEUBLES

DE STYLE ET MODERNE

SALLES A MANGER
CHAMBRES A COUCHER
SALONS
Spécialiste de cuisines sur mesures
Exigez de votre fabricant des meubles
avec label de qualité N. F

Atelier de fabrication : 228, Rue de Lille, Annappes

Magasin : 110, Rue de l'Abbé Cousin, Ascq - Tél. 56 16 91

Ets MOYSON Père et Fils

AMBULANCE - TAXI

56, Rue des Fusillés
VILLENEUVE D'ASCQ
Tél. 56 1511

GRAND CONFORT
Jour et nuit
Toutes distances
Oxygénothérapie

SERGE DUPLOUY

ENTREPRISE DE CAVEAUX
ET DE MONUMENTS FUNERAIRES
Granit français et étrangers

Tél. 56 19 59

75, RUE J.-B. LEBAS
ASCQ

P. Nuyttens-Wulleputte

148, Rue Pierre Legrand
Douane de Fives

PRÊT A PORTER
dames, jeunes, fillettes

Mazy Vos

Très grand choix robes de mariée
Manteaux, popelines, tailleurs jupe,
tailleurs pantalon, blazers,
Robes courtés et longues, etc...

19, Rue du Président Doumer
59 - VILLENEUVE D'ASCQ

C. CORA & C. DEMUNARI

**BETON ARME
MAÇONNERIE**

Revêtements de façades
en plaquettes et simili-pierre,
Clôtures en ciment

R. M. Roubaix 11.246
R. M. Roubaix 1660
Téléphone 56 00 71 à Ascq

CHAUFFAGE CENTRAL - SANITAIRE

Jean-Marie GODEFROY

140, Rue de l'Abbé Cousin - Villeneuve d'Ascq - Tél. 56 00 25

P
P
H
T
OPTIQUE

Portraits - Reportages Mariages
Grand choix d'appareils

B. BEERENS

102, Rue Gaston Baratte
Tél. 56 18 64 Villeneuve d'Ascq



BIERES
VINS
SPIRITUEUX

DUBUS - DEFFONTAINE

B. P. n° 13
TEL. : 56 11 11
BOULEVARD DE MONTALEMBERT
59650 VILLENEUVE D'ASCQ - Annappes

FAITES CONFIANCE
A NOS ANNONCEURS

PAPIERS PEINTS
PAPETERIE
TOUTE LA DROGUERIE

maison delqueux

106, Rue Gaston Baratte - Villeneuve d'Ascq
Téléphone : 56 03 32

Magasin.
21, Rue Charles Ronse
Atelier.
13, Rue Paul Doumer
59-VILLENEUVE D'ASCQ (ASCQ)

Toutes démarches, transports de corps
toutes distances, ensevelissement
gratuit de jour et de nuit

R.C. 72 A 184 - 72 A 189
R.M. 13828.64.59

Ets DECLERCQ & LIBRE

CHARPENTE - MENUISERIE

POMPES FUNÈBRES

TELEPHONE 56 15 03

Fournisseur agréé de la Sécurité Sociale
Semelles orthopédiques - Chaussures médicales
Réparations - Produits d'entretien « TANA »

Chaussures LARDEUX

118, Rue Gaston Baratte - Villeneuve d'Ascq - Ascq - Tél. 56 03 38

François GARCIA

ARTISAN PEINTRE
27, RUE MASSENA - ASCQ
Téléphone : 56 04 93

Flandre

COIFFURE
HOMMES
et DAMES

Tél. 56 02 18

Téléphone 56 12 63
Atelier : 90, Rue de l'Abbé Cousin
62, Rue Jean-Baptiste Lebas - ASCQ

GÉRARD BÉGHIN

— CHARPENTE
— MENUISERIE
— ESCALIERS
— PERSIENNES

CONSTRUCTIONS
METALLIQUES

DELTA

S.A.R.L.

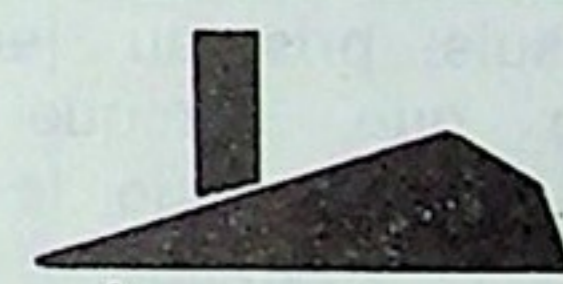
Charpente rationnelle économique - brevetée
Bâtiments industriels et agricoles
La plus grande gamme de hangars standard
Spécialité de poutrelles brevetées « DELTA »

Carrière Truffaut, Ascq - Tél. 56 03 33

MAÇONNERIE *
CARRELAGE *
CIMENTAGE *

Tél. 56 02 92

10, Carrière Truffaut - ASCQ



PIERRE DUPRIEZ

ENTREE LIBRE - ENTREE LIBRE

Pour vos installations,
travaux, bricolages,
QUINCAILLERIE
Outillage-Sanitaire
Un professionnel à votre service
99, Rue Gaston Baratte
VILLENEUVE D'ASCQ
Téléphone 56 14 12

Pour vos listes de
MARIAGE
FETES
ANNIVERSAIRES...
MENAGE
CADEAUX

Qualités et décors pas vus partout
Les nouveautés parisiennes chez nous
Le style-Etains-Inox-Porcelaines

G. COUTURE

ENTREE LIBRE - ENTREE LIBRE

CAFE - BRASSERIE

«Au Rossignol»

74, RUE GASTON BARATTE
VILLENEUVE D'ASCQ

REPAS

Frites et sandwiches
à toute heure
Salle pour banquets

E. THIEFFRY

Création
et entretien
de parcs
et jardins

17, RUE MASSENA
VILLENEUVE D'ASCQ
Téléphone : 56.13.94

LE CRI AUX ECOUTES...

AUTOCOLLANT USA

Nous rappelons que des autocollants « Union Sportive Ascquoise » sont toujours à votre disposition auprès des responsables du club.

Procurez-vous votre autocollant !

DISTINCTION

Nous relevons avec plaisir le nom de Monsieur Charles DUCROCQ dans la liste des médailles d'or des donateurs de sang.

Nous lui adressons nos félicitations les plus sincères.

DECEPTION

Après la défaite lilloise (5 à 1 contre le SCO Angers), si les joueurs et les supporters du LOSC étaient très déçus, ils n'étaient pas les seuls. En effet, les minimes d'Ascq, qui devaient rencontrer leurs homologues lillois en lever de rideau pour le compte de la Coupe du Nord, virent leur match remis en raison de l'état du terrain.

L'arbitre des professionnels avant la partie avait déclaré : « Ou ce sont les minimes, ou ce sont les pros, il faut choisir ! »

Leur peine a été très grande, car se faire applaudir par des milliers de spectateurs, pour eux quelle aubaine !

Souhaitons leur néanmoins que ce ne sera que partie remise.

MERCI

Le Comité de l'Union Sportive remercie sincèrement les habitants d'Ascq de l'aimable accueil réservé à nos collecteurs lors de leur récente visite.

PELE

Pelé, c'est fini

Le contrat de Pelé avec Santos prenait fin vendredi 4 octobre. L'extraordinaire joueur brésilien qui abandonne le football pour se consacrer à ses nombreuses affaires commerciales, a joué son dernier match officiel mercredi dernier 2 octobre dans le petit stade Urbano Calderia de Santos là même où il avait joué pour la première fois en 1956 alors qu'il avait quinze ans.

Aujourd'hui, à trente-trois ans, Pelé se retire malgré les supplications de ses supporters qui auraient voulu le voir continuer sa carrière.

Son nom restera dans le monde entier attaché aux plus grands exploits techniques du football et à des buts merveilleux (il en a marqué 1.200).

Pelé, surnommé « Le Roi », quitte la scène merveilleuse du sport. Il restera dans toutes les mémoires un héros de légende.

MUNICIPALITE

Nous tenons à remercier le service technique de la Ville de Villeneuve d'Ascq pour le travail accompli au terrain Gaston Baratte.

La porte annexe étant vraiment en mauvais état, il fut décidé de la supprimer purement et simplement. Un grillage fut donc placé à cet endroit. Notre ami Auguste COOLS se chargea d'ailleurs de planter quelques troènes.

Et, devant les maisons de la rue de l'Abbé Gilleron les « trous » constatés furent bouchés.

Merci pour ce travail.

MAITRE MAILLARD

Nous avons eu le plaisir de rencontrer récemment au terrain du Triolo le Président de notre District Flandre.

Eh ! Oui, Maître MAILLARD en footballeur sous les couleurs du Sporting Club de Roubaix - Monsieur le Président fit d'ailleurs trembler nos filets en inscrivant un but ... Mais notre équipe Réserves-Vétérans remporta le match par 5 à 2...

Notre district est fier de posséder un président actif... et les ascquois contents d'avoir rencontré Maître Maillard sur un terrain.

PETITS PAINS

Lors des deux rencontres prévues en lever de rideau au stade Henri JOORIS (pupille et minime), les délégués respectifs avaient pensé à tout.

En effet, les matches étant fixés à 19 heures, les jeunes joueurs ascquois n'avaient pas la possibilité de manger avant leur départ d'Ascq.

En conséquence, Messieurs MUL-LIER et MOTURY pour les pupilles et Messieurs DEHAINE et CAFFIAUX pour les minimes avaient préparé avec le concours de leurs épouses, d'excellents petits pains et d'excellents sandwiches au pâté.

L'histoire raconte que ceux-ci furent avalés en « quatrième vitesse » et deux ou trois par personne -

Pour être un bon footballeur, il faut avoir bon appétit !

En ces bonnes soirées, les délégués sont devenus de vrais délégués paternels.

QU'EN PENSEZ-VOUS ?

Colles d'arbitrage

But ou Hors-Jeu ?

« Le fait qu'a rapporté récemment un de vos lecteurs s'est produit à Blois, il y a deux saisons, contre Mantes.

Un attaquant de Blois reçut la balle hors-jeu, mais, comme ce hors-jeu n'était pas flagrant, l'arbitre ne le remarqua pas. L'attaquant marqua mais le juge de touche avait levé son drapeau. L'arbitre annula le but, lorsqu'il vit qu'il y avait un arrière de Mantes derrière la ligne de but, c'est-à-dire derrière le goal et dans les filets. Je vous certifie cette position, j'étais derrière les buts.

Cet incident mérite un commentaire et pose un problème d'arbitrage important. En effet, le sort d'un match peut en dépendre. D'après vous est-ce que l'arbitre aurait pu revenir sur sa décision et accorder le but ?

Ou alors l'arbitre pouvait-il accorder un pénalty ? En tout cas, il aurait au moins pu donner un avertissement à l'arrière mantevillois qui, tout heureux de son aubaine, éclata de rire.

Ce jour-là Blois perdit un point puisque le match se termina sur le score de 0-0. Heureusement, ce résultat n'eut aucune suite fâcheuse. Mais il aurait pu en être tout autrement.

Je pense que la validation d'un but est un fait assez important en lui-même et que vous aurez l'extrême obligeance d'éclaircir ce problème d'arbitrage dans un de vos prochains numéros car votre explication n'est valable que par une règle qui est insuffisante.»

Didier FRADET,
Blois

Plusieurs lecteurs sont revenus sur notre « colle d'arbitrage » récente, relative à un cas extraordinaire de hors-jeu, et nous demandent de mieux éclaircir leur lanterne. C'est ce que nous faisons volontiers.

Le problème est le suivant. Si un joueur du camp défendant se trouve derrière sa ligne de but (soit en « sortie de but » soit même à l'intérieur de ses filets) au moment où une attaque adverse se produit, doit-on le considérer comme « absent » du terrain ? Et, par conséquent, doit-on arrêter pour hors-jeu l'attaque adverse si le seul gardien de but se trouve en face d'elle

On peut, nous semble-t-il, distinguer trois cas :

1. Le défenseur apercevant le danger, se place volontairement derrière sa ligne de but pour provoquer le hors-jeu.

Cette façon d'agir doit être considérée comme une tromperie par l'arbitre. Ce dernier n'a donc pas siffler hors-jeu.

2. Le défenseur, pressé par le jeu, tombe involontairement derrière la ligne de but.

Dans ce cas, si l'action continue, l'arbitre peut considérer que le joueur est toujours en jeu, et par conséquent ne pas donner non plus de hors-jeu.

3. Le défenseur est sorti du terrain derrière la ligne de but pour une raison sérieuse : blessure, chaussure à lacer, etc., et il y demeure un moment tandis qu'une attaque adverse se développe.

Dans ce cas, l'arbitre ne doit pas tenir compte de ce joueur (qui n'influence en aucune manière le jeu) et siffler, par conséquent, éventuellement le hors-jeu.

Nous livrons à la réflexion de nos lecteurs cet extrait de France Football relatif à un incident de jeu sensiblement analogue à des faits survenus lors du match de réserve Ascq - SC Roubaix. L'arbitre du jour était notre trésorier Jacques DELATTRE qui se vit poser une colle similaire : un attaquant roubaisien sur un renvoi de notre défense, après une action confuse devant notre but, battait G. LECROART notre goal, mais apercevant un joueur adverse resté à l'intérieur de notre but, Jacques annulait le point pour hors jeu aux grands dam et courroux de nos adversaires et de leur capitaine du jour le Président du District A. Maillard.

Après analyse de l'article F.F., on peut admettre que le joueur faisait encore action de jeu et la décision de notre arbitre tout à fait valable. Bravo Jacques ! ! !

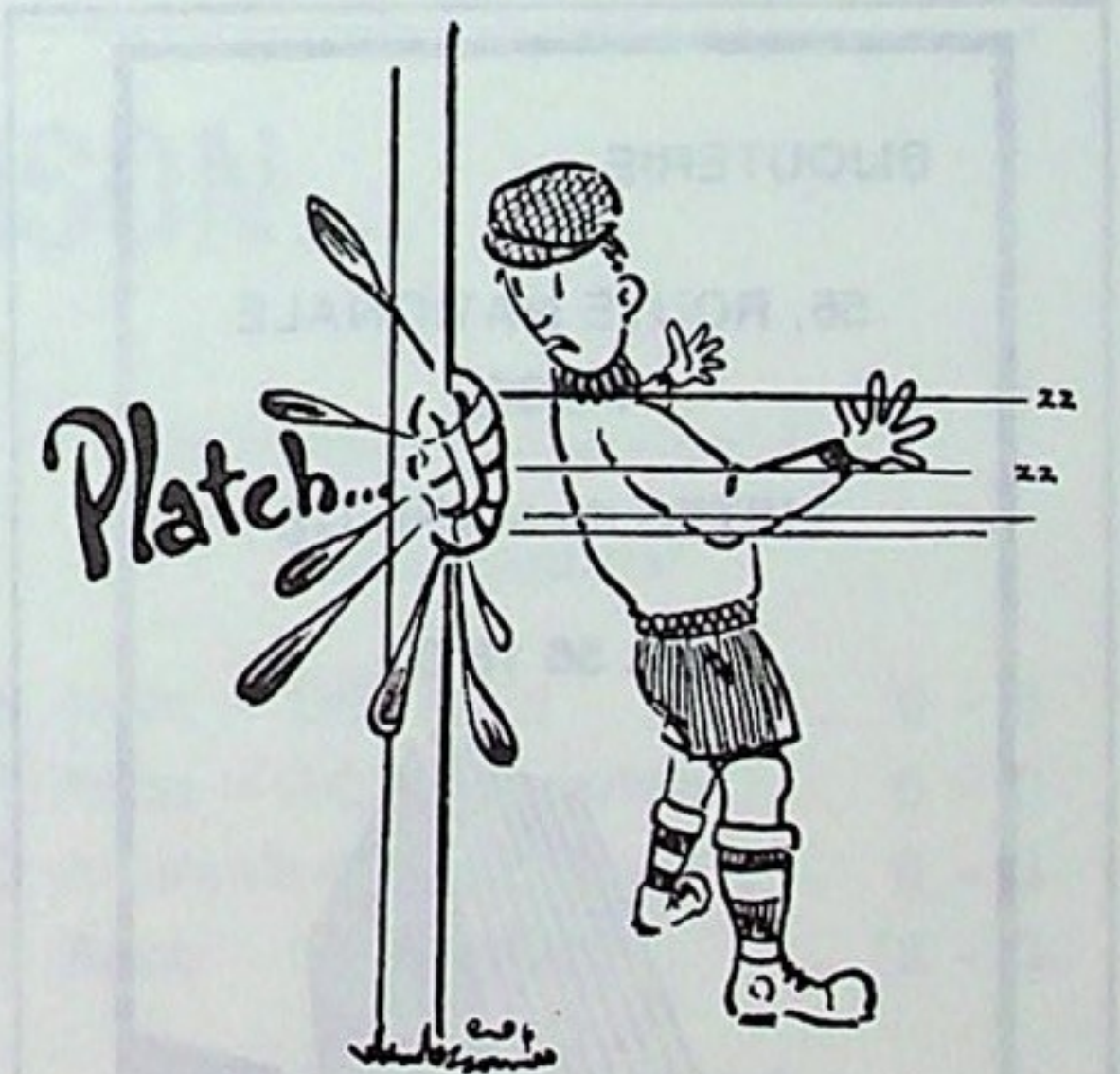
CARNET

Nos meilleurs vœux de bonheur à l'occasion

- du mariage d'Alain ROUZE

- du mariage d'Alain WEMMIEUX

Toutes nos félicitations et nos vœux de bonne santé à Madame Daniel DELQUEUX et Monsieur à l'occasion de la naissance de Fleurinée et d'Aurélié.



les reconnaissez-vous

Les noms de gauche à droite

Debouts :

Pierre LONGUEPEE - Pierre CALLEWAERT - Alain BEAUCAMP - Jean-Claude BOURBOTTE - Patrick POHIER - André BALORY - Claude FRETIN - Louis LECROART

Assis :

Jean-Yvon BEULQUE - Gérard DEF-FROMONT - Raphaël SOTO - Michel COLPAERT - Jean-Marie SABIN.

BOULANGERIE
CONFISERIE

MARTIN - DELPLACE

88, RUE G. BARATTE - ASCQ
Service à domicile

Viandes de 1^{re} qualité - Volailles

BOUCHERIE
CHARCUTERIE

Albert TRAINEL

115, RUE G. BARATTE - ASCQ
Téléphone : 56 13 20

CONFISERIE

POISSONNIER

RUE GASTON BARATTE - ASCQ
Téléphone : 56 00 27

CAFÉ DU MOULIN

M. DEKOKER
17, Rue des Fusillés

VILLENEUVE D'ASCQ
Téléphone : 56 09 21

BOUCHERIE
CHARCUTERIE - CHEVALINE
viande label extra
volailles - rôtisserie
charcuterie fine maison

Maison DUQUESNE

41, RUE G. BARATTE - ASCQ
Téléphone : 56 01 23

BIJOUTERIE

55, ROUTE NATIONALE
ASCQ

LISTES de MARIAGE

Tél. 56 18 04



LIP - JAZ - KODY

LORS D'UN DECES APPELEZ

56 - 18 - 98

Renseignements et prix
sans engagement
Ensevelissement jour et nuit

POMPES FUNEBRES

Jean BAISIEUX

Organisation complète de convoi

Démarches - Transports de corps - Vases - Plaques - Fleurs
CERCUEILS (CHENE) 7 MODELES A PARTIR DE 400 F.
Magasin : 107, Rue J.-B. Lebas VILLENEUVE D'ASCQ

Installations
frigorifiques
commerciales
industrielles

TEL. 53 91 72
Répondeur enregistreur automatique

S. A.

DECLERCQ

et

DEBRUYNE

72, RUE MALSENCE LILLE

Service dépannage rapide toutes marques

RÉAU - CASTAIN

6, Rue du G^l De Gaulle
Villeneuve d'Ascq
Tél. : 56 04 17



présente
les tricotés
pantalons et jupes
coordonnés



Les meilleures marques

en électro-ménager

Miele - Neff - Philips
Scholtès - Thermor - Vedette

en télévision, Hi-Fi

I.T.T.-Océanic - Philips
Pathé-Marconi

en chauffage électrique

Brunner - Calor - Thermor

LES MEILLEURS PRIX

grâce au circuit TRAME

LA MEILLEURE GARANTIE

agréé E.D.E.

INSTALLATIONS CONFORMES

Ets DUSART



6, RUE JEAN-BAPTISTE LEBAS
14, PLACE DE LA REPUBLIQUE
VILLENEUVE D'ASCQ
Tél. 56 09 65

MAROQUINERIE
VOYAGE
PARAPLUIES

I. LABIS

FABRICANT en sacs de voyage

85, Rue Gaston Baratte
Villeneuve d'Ascq Tél. 56 14 98

AUTO-ÉCOLE

G. MOTTE

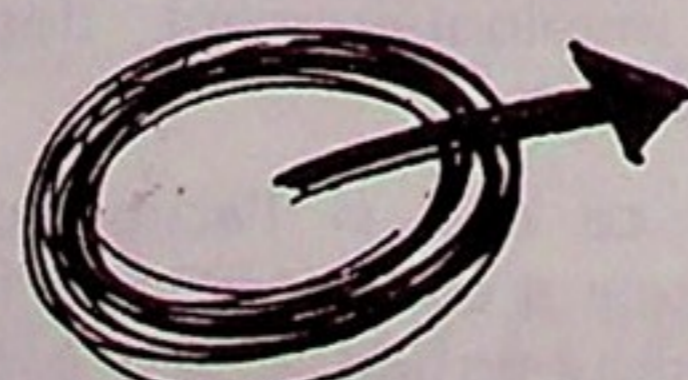
Maison mère 5, Route Nationale
BOURGHELLES
Tél. 79 50 25

Bureau 9, Rue Ch. Ronsse
ASCQ
87, Rue de la Station
VILLENEUVE D'ASCQ
Secteur Annapes

Cours de code audio-visuel
Prend et ramène à domicile

Enseignement sur voitures modernes :
204 Peugeot - Fiat 128
R 6 Renault
P.L. et transport en commun
sur 2 T 5 Renault

TOUS VOS TRAVAUX DE PLATRERIE



Jean KORNYÉLI

92, Rue de l'Abbé Cousin
VILLENEUVE D'ASCQ

Téléphone : 56 13 11

HAUTE COIFFURE

Messieurs
Fillettes

Sur rendez-vous

Denis TERRIER

Premier Prix National
et Premier Prix International

103, RUE GASTON BARATTE, 103
ASCQ Téléphone : 56 03 69

J. MARESCAUX

PÂTISSERIE - CONFISERIE
GLACES A EMPORTER
SPECIALITES BAPTEMES

90, RUE GASTON BARATTE
VILLENEUVE D'ASCQ Tél. 56 04 09

ACHATS

DE TOUS MEUBLES ET BIBELOTS ANCIENS
à domicile

2 bis, Rue Kléber - ASCQ
Tél. 56 18 47

EPICERIE FINE

Madame VIMARD

8, RUE DU GENERAL DE GAULLE
VILLENEUVE D'ASCQ
R. C. 74 A 123

Démolition générale

CANALISATION
TERRASSEMENT

Sté MESSIEN

18, RUE J.-B. LEBAS
VILLENEUVE D'ASCQ
Téléphone (20) 56 04 64

Marcel MATHON

Journaux régionaux
Carte de visite
Cartes postales

59, RUE GASTON BARATTE, 59
VILLENEUVE D'ASCQ

ENTREPRISE

RONCHIN - BRANGENBERG

Maçonnerie, béton armé,
cimentage, canalisations,
plâtrerie, carrelage, cheminée.

Prix à forfait - Devis gratuit

63, Rue Manguin - ASCQ
247, Rue des Bois-Blancs - LILLE
Téléphone : 54 30 35

CAFE - RESTAURANT

Salle pour banquets

VITTEL

Siège de l'Avenir Musical

37, RUE DU Dr ROUX - ASCQ
Téléphone : 56 13 09

LE FILM DE LA SAISON

EQUIPE SENIORS 1 B

OCTOBRE ET NOVEMBRE POUR LES 1 B

US TOURCOING 0 - US ASCQ 1

Pour ce match joué sur un terrain à peine praticable, nous enregistrons les rentrées de S. MANCHE, de retour du service militaire et d'E. MOYSON.

L'état de la pelouse gorgée d'eau et de boue sur toute sa partie centrale rend l'équilibre des joueurs très difficile. Le jeu s'élargit donc sur les ailes où il est plus aisé de jouer.

La mi temps est sifflée sur un score nul équitable, les deux équipes parvenant tout de même à pratiquer un football agréable à jouer dans le meilleur esprit.

La seconde mi-temps démarre bien pour nos avants qui bombardent littéralement le but adverse très bien défendu par son gardien. Toutefois, celui-ci ne peut rien sur une reprise à bout portant d'Eric MOYSON qui reprend un très bon centre de Daniel CASEMODE.

Tenant la victoire, notre équipe domine les débats et les bonnes balles distribuées par la vieille garde du milieu de terrain, Jean-Jacques TRUFFAUT, Bernard et Jean-Pierre BEAUCAMP mettent en péril la défense tourquennoise que sauve magistralement son gardien sur une magnifique reprise de la tête de Stéphane MANCHE.

La saison est donc bien lancée pour notre équipe 1 B, capable d'obtenir de très bons résultats.

US ASCQ 9 - CS NOGA 1

Pour ce match de championnat, nous présentons une équipe bien structurée dans toute ses lignes et la rapidité de nos attaques pose des problèmes multiples à la défense adverse qui tient une vingtaine de minutes. Après avoir égalisé par un très bon tir de leur inter, l'équipe de Noga fléchit de plus en plus et la seconde mi-temps sera à sens unique.

A signaler l'efficacité de nos attaquants Henri BELAIR, Christian VANDEWIELE (3 buts chacun), Daniel CASEMODE (2 buts) et Jean-Pierre DELPLACE (1 but).

IC CROIX 1 - US ASCQ 3

Sur un terrain en très forte déclivité, nous affrontons 11 joueurs adverses et un arbitre. Malgré cet handicap, la technique supérieure de nos Ascquois leur permettent de mener par 2 à 0 à la mi-temps grâce aux ailiers Daniel CASEMODE et Didier AMPE.

Le début de la seconde mi-temps est difficile pour notre équipe qui encaisse un but sur un tir lointain d'un attaquant croisien, la balle glissante échappant à Bernard RAFRAY, excellent par ailleurs. Heureusement sur corner de Daniel CASEMODE, nous nous mettons hors de portée de nos adversaires qui ne peuvent remonter leur retard malgré la bon-

ne volonté de l'arbitre. La partie se termine alors à un rythme lent, les 3 semaines d'inactivité forcée se faisant ressentir chez tous les joueurs. Nous consolidons donc notre première place dans ce championnat.

A.G.

Les Vétérans se reprennent

Comme annoncé dans le précédent numéro, nos Anciens après des débuts difficiles se sont bien repris et la machine a de nouveau tourné.

Le 6 octobre nous recevions au Triolo, le S.C. ROUBAIX, comptant dans ses rangs Maître MAILLARD, président du district Flandre, qui marquait de suite sur une très belle combinaison. Piqués au vif, les nôtres réagissaient et scoraient 2 fois avant la mi-temps par Lucien ROCHE et Patrick BARON. La seconde mi-temps était très belle, l'attaque très alerte désorganisait la défense adverse et bien lancée par une bonne défense trouvait trois fois encore le chemin des filets par L. ROCHE et J. Yvon BEULQUE sur pénalty. Entretemps, Roubaix bénéficiait également d'un pénalty, réduisant ainsi la marque à 5 à 2. Arbitrage courageux de Jacques DELATTRE.

Le 13 octobre, en match amical notre équipe rencontrait les Vétérans de l'O. LENS. Privée de Guy LECROART, Alain DELECOUR et F. DUTILLEUL, les nôtres vont tenir une bonne mi-temps et se désorganiser en fin de match.

Malgré tout, un excellent galop d'entraînement.

Les matches des 20 et 27 octobre sont remis.

Le 10 novembre, c'est la reprise contre ES LOUVIERE gagné par 4 à 3.

Ascq débute fort et Lucien ROCHE concrétise par deux jolis buts. La Louvière réduisant avant la pause.

En deuxième mi-temps, la fatigue se fait sentir mais par Patrick BARON et un très beau coup franc de André COUPIE, Ascq aggrave le score.

La Louvière marquera un deuxième but entaché d'un hors jeu flagrant et peu avant le coup de sifflet final réduira le score.

L'Equipe 1 C

Nos Pupilles

Nos Pupilles se sont bien défendus à Lille !

Et bien oui, c'est vrai, le rêve de nos jeunes footballeurs s'est réalisé. Devant les quelques milliers de spectateurs du stade Henri Jooris, ils ont défendus les couleurs de l'U.S.A. avec beaucoup de vaillance. Le fait de jouer en lever de rideau du match Lille-Sochaux, en nocturne, sous une pluie battante et en proie au trac qui leur serrait un peu la gorge, ne les a pas empêchés de faire preuve d'une grande ténacité. Je crois pouvoir dire sans «chauvinisme» que le score de 5 buts à 1

en faveur des pupilles du L.O.S.C. est en désaccord avec l'effort que les nôtres ont fourni et malgré la défaite, nous pouvons les féliciter pour le courage qu'ils ont démontré et qui a été remarqué par tous !

P. M.

EQUIPE SENIORS 1 A

ASCQ 1 - PACOT LAMBERSART 6

Tout commentaire est pénible pour une telle rencontre. Il est difficile en effet d'accabler encore plus l'équipe ascquoise, la valeureuse formation du Pacot l'ayant suffisamment meurtrie.

La rencontre, le score éloquent le prouve, sera à sens unique, Lambersart faisant l'essentiel du jeu, Ascq subissant sans jamais pouvoir donner l'impression de réagir.

Rapides, virils, efficaces, bon techniciens, les joueurs du Pacot donneront pendant 90 min. une leçon de football collectif. Le navire ascquois prenant l'eau de toutes parts, sombrera corps et biens peu après la pause, déjà atteinte sur le score de 3 à 0, quand J. GALVAO manquera la transformation d'un pénalty. L'épisode du pénalty reflètera d'ailleurs bien l'état d'esprit général, aucun joueur ne voulant endosser la responsabilité du tir. J. GALVAO sera bien mal récompensé de son courage, lui qui par sa tentative espérait redonner moral à ses équipiers.

Et le score continuera à évoluer en faveur du Pacot - 4 à 0 puis 5 à 0. J.P. DELPLACE ramènera bien le score à 5 à 1 à la 80e minute mais Lambersart remettra les choses en place par un 6e but de son avant centre parti du milieu du terrain pour battre J.M. DELPLACE bien malheureux en ce dimanche.

Beaucoup de points sont à revoir dans cette équipe car, si certaines défaillances sont compréhensibles, le comportement de quelques joueurs est par contre inadmissible. L'équipe a paru en outre manquer de maturité, le retour d'anciens s'avère nécessaire afin de retrouver une sérénité qui a bien fait défaut ce dimanche.

AMPERE LILLE 3 - ASCQ 3

Soucieuse de rétablir la situation, la formation ascquoise se présente modifiée par rapport au match contre le Pacot.

La rentrée de B. BEAUCAMP et de J.J. TRUFFAUT doit en principe rétablir un fond d'expérience bien nécessaire, quant à celle de P. COMMIEN, elle doit ramener la stabilité dans un milieu de terrain trop souvent désemparé lors des rencontres précédentes.

Et pourtant ce match contre Ampère débute assez mal pour nos couleurs. Sur un nouveau terrain synthétique, il nous faudra une mi-temps pour prendre la mesure et des conditions de jeu, et de nos adversaires.

Hélas, à la pause, nous avons déjà encaissé 3 buts consécutivement à de grosses fautes de la défense totalement prise au dépourvu en ces occasions. P. BOURDEAUD'HUY promu avant centre aura connu la malchance en tirant sur un poteau, seul P. RIFFAULT sur centre de P. MENU aura réussi à réduire la marque.

Après la pause heureusement toute l'équipe ascquoise se retrouvera, répondant enfin pleinement aux espoirs mis en elle. Elle acculera ses adversaires sur ses buts pendant 45 minutes, leur tolérant simplement quelques échappées au demeurant toujours dangereuses sur un tel revêtement.

Après 2 tirs de P. BOURDEAUD'HUY sur les montants, la réussite nous sourira enfin par l'intermédiaire d'un pénalty consécutif à un fauchage sur P. COMMIEN. Cette fois-ci plus d'atermoiements, P. MENU volontaire transformera imparablement.

L'égalisation que tout le monde sentait inévitable surviendra par O. MANCHE d'un superbe tir de 40 mètres. Cette réussite scellait le complet renouveau de notre formation qui jusqu'au bout tentera d'arracher la victoire hélas sans résultat. Cette mi-temps exaltante aura racommodé l'équipe ascquoise avec ses supporters, il lui faudra bien sûr confirmer mais l'essentiel était de retrouver un état d'esprit, le but est atteint, des jours meilleurs suivront sans doute.

LESQUIN B 1 - ASCQ 1

Seconde rencontre à l'extérieur, le match à domicile contre Cysoing ayant été remis.

L'équipe ascquoise satisfaisante à Lille Ampère est reconduite à 2 éléments près M. Hardy et J.L. Berteloot effectuant leur rentrée aux places de J.J. Truffaut et St. Manche indisponibles.

Vent assez violent dans l'axe du terrain dont bénéficie Lesquin dans une première période assez équilibrée qui voit tour à tour les 2 formations lancer des offensives parfois assez dangereuses - Score à la pause 0 à 0 et parité également des occasion de but un tir sur la barre de Lesquin répondant à une balle sur le poteau de P. Bourdeaud'huy (l'abonné) !!!

Le début de la seconde période sera franchement Ascquoise. Pendant 20 minutes nos joueurs danseront la sarabande devant la cage adverse se créant de nombreuses occasions mais seule une certaine maladresse terminale nous empêchera d'obtenir le K.O. qui paraissait pourtant inévitable à ce moment là.

Hélas à l'issue de cette excellente période nous ne mènerons que par 1 à 0, but réussi par J.L. Berteloot (à la rentrée excellente) sur un centre de P. Menu toujours très actif sur son aile. Patrick aura hélas la malchance de rater un pénalty sanctionnant une obstruction volontaire sur J.L. Berteloot.

Ainsi donc, Lesquin constatant notre infortune réagira sur la fin en obtenant l'égalisation à la 30e minute.

Néanmoins confirmation des bonnes dispositions manifestées à Ampère même si certains passages à vide demeurent bien sûr inquiétants, mais gardons la confiance à cette formation capable de nous avoir charmé pendant 20 minutes et ayant réussi une première mi-temps sérieuse.

L'équipe du Jour :

Alain ROUZE - J. GALVAO, M. DENIS O. MANCHE, M. HARDY - B. BEAUCAMP, P. BOURDEAUD'HUY, P. COMMIEN - P. MENU, J.L. BERTELOOT, P. RIFFAULT

J.Y.B.

ETABLISSEMENT

BURETTE

GAUFRES « LA FERMIERE »
10, RUE DE L'ABBE COUSIN
ASCQ

ROUSERÉ-KIERS

CAFE
TABACS
JOURNAUX
« Siège de l'U.S.A. »
6, RUE G. BARATTE - ASCQ
Tél. 56 01 05

MAÇONNERIE
Béton armé

DALLAGES INDUSTRIELS
SOLS ANTI-POUSSIERES



S.A.R.L. des Etablissements

SELOSSE Frères



1, Rue du M^{al} Leclercq - Gruson
Tél. 79 58 82
47, Bd. Montalembert - Vil. d'Ascq
Tél. 56 09 57

SERRURERIE D'ART
ET INDUSTRIELLE
TOLERIE

L. PHILIPPE et LAURIDANT

32, RUE PAUL LAFARGUE - LILLE
Téléphone 54 80 41

31, Rue du D^r Roux
23, Rue Masséna
ASCQ

M. et M^{me} DENIS DEHAUT

"au sagittaire"

2, RUE L'ABBE COUSIN - ASCQ
Téléphone 56 05 58

Marcel DESPREZ

DEVIS GRATUIT

électricité générale
chauffage électrique

87, RUE DES FUSILLES - 59650 VILLENEUVE D'ASCQ TEL. 56 05 76

Pour tous vos problèmes de fermetures

Volets roulants, persiennes, Jalousies, Portes de garage, Stores vénitiens, Cloisons extensibles, etc...

CONSULTEZ JEAN LANGLARD

101, RUE DES FUSILLES, VILLENEUVE D'ASCQ

Tél. : 56 13 09 et 56 19 96
DEVIS GRATUITS SANS ENGAGEMENT

R. C. 72 A 289

Sur le terrain

Garde ton SANG FROID

M^{me} GRIMONPONT

CREMERIE Café « MEO »

96, Rue de l'Abbé Cousin
VILLENEUVE D'ASCQ
Téléphone 56 03 74

ENTREPRISE DE BATIMENTS

DELEMARLE-SAVARY

Spécialité de plafonds suspendus
Plâtrerie - Cimentage - Façades
Cheminées - tous genres
7 bis, Rue J.-B. Lebas
VILLENEUVE D'ASCQ
Tél. 56 09 97

GARAGE

DELESALLE

Agence SIMCA
38, RUE DU D. ROUX - ASCQ
Téléphone 56 19 66

HOME - PEINTURE

3 et 5, RUE DU MOULIN D'ASCQ
VILLENEUVE D'ASCQ
Téléphone 56 09 04

*Tout ce qui concerne
l'embellissement et l'entretien
de votre maison*

PEINTURES
PAPIERS PEINTS

BOIS - VERRES
à vos dimensions

MATERIAUX
DE CONSTRUCTION

CHARBONS

TRANSPORTS

Ets DROULEZ

20, RUE DU DOCTEUR ROUX, 20
VILLENEUVE D'ASCQ

Tél. : 56 12 29 R. C. Rx 61 B 66

Ets MOYSON

PERE ET FILS

110, Rue de l'Abbé Cousin
VILLENEUVE D'ASCQ

R. C. Roubaix 69 B 99
Tél. 56 16 91



FLEURS

NATURELLES

Plantes,
toute confection florale
mariage, deuils, etc...

GARAGE - STATION - SERVICE
JEAN

DEMAILLY

Agent FIAT

278, RUE DES FUSILLES - RN 41
VILLENEUVE D'ASCQ
Téléphone 56 16 37

MAISON

BETHENCOURT

LINGERIE
BONNETERIE
CHAUSSURES

36, RUE DU GENERAL LECLERCQ
SAINGHIN-EN-MELANTOIS

FAITES
CONFIANCE
A NOS ANNONCEURS

MEUBLES de tous Styles
Cuisines sur mesures

LAMMERTYN Raymond

SMATEX - PIL

Facilités de paiement

Service après-vente assuré

Tél. 55.00.16 R. M. 32886559

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

Viandes de première qualité



KOWALSKI

S.A.R.L. Capital 20.000 Frs.

131, RUE GASTON BARATTE
ASCQ

Téléphone : 56 13 72

RESTAURANT L'ESCALE

80, RUE DES FUSILLES
VILLENEUVE D'ASCQ

Tél. 56 13 29

JEAN-LUC

DEPOORTER

CARRELAGE
CIMENTAGE
CHEMINEES
FEU DE BOIS



90, Rue des Fusillés
VILLENEUVE D'ASCQ

ENTREPRISE DE PEINTURE
REVETEMENT SOL-MUR

COMMIEN

3 et 5, RUE DU MOULIN D'ASCQ
VILLENEUVE D'ASCQ

Téléphone 56 09 04

Fabricant-Artisan

A L'AUBE D'UN NOUVEL AN...

Les heures coulent insensiblement entre nos mains. Les jours, aussi, qui s'ajoutent aux jours précédents. L'année nouvelle approche. Elle sera là, bientôt comme une surprise toute neuve et blanche sans que nous ne nous en soyons rendu compte.

Un million de battements de cœur, environ, nous sépare d'elle et, lorsque nous aurons franchi le soir du 31 décembre, nous continuerons de nous sentir semblables à nous-mêmes, avec les mêmes amis, les mêmes passions, la même foi dans une tranche de vie nouvelle.

C'est la coutume de faire des vœux pendant ce passage d'une année à l'autre. Je m'y soumet d'autant plus volontiers que les liens qui m'unissent aux lecteurs du « Cri d'Ascq » sont sincères, anciens, authentiques.

Je souhaite à tous les amis de l'Union Sportive Ascquoise de connaître, en 1975, la joie, le courage, la réciprocité dans leurs affections familiales et humaines. Je leur souhaite le bonheur, cette forme de bon-

heur qui est faite de fidélité, d'échanges féconds, de légitime réussite pour eux et leurs familles.

Je formule des vœux très fervents pour que le monde des hommes déchiré, divisé, connaisse une paix véritable promise aux hommes de bonne volonté.

Soyons chacun à notre place, des artisans de paix dans cette ville nouvelle qui s'édifie sous nos yeux, au fil des jours.

L'U.S.A. qui rassemble sous un même fanion des centaines de joueurs et de sympathisants est un moyen concret de réaliser cette amitié entre les habitants d'une même commune, créant ainsi, insensiblement des liens réels et profonds.

Que le succès couronne toutes les équipes en ce championnat 74-75 apportant ainsi aux joueurs, aux délégués, au Comité, de légitimes satisfactions.

Puisse cette année nouvelle apporter à chacun de nous : santé, prospérité, joie et bonheur.

L'AMI FIDELE